

ÜZENET

12 MAI 1978

A venezuelai magyar evangéliumi keresztyénekhez

xxv. évfolyam 1.sz. 1978.

1977. esztendő eseményei képekben!



Miután a március 6-án megtartott Rendkívüli Közgyűlés egyetlen tárgypontja az Alapszabály változtatása volt, ez a jelen Presbitérium első jelentése, mivel az Alapszabályok értelmében a legutóbbi Közgyűlés az egész Presbitériumot megújította. Ez a változás nem okozott nagyobb zökkenőt a Presbitérium munkájában, mivel sok olyan testvérünk lett újraválasztva, kik már a múltban is eredményesen töltötték be a presbiteri tisztséget. Ez a szerencsés körülmény segített ellensúlyozni az új Gondnok tapasztalatlanságát, ki több buzgósággal, mint tudással igyekszik követni elődei nyomdokait és példáját. Hálás köszönetemet fejezem ezért ki presbiter társaimnak és kérem őket, úgy mint minden egyháztagunkat, hogy további munkálkodásukkal segítsenek Gyülekezetünk érdekében kifejtett munkálkodásunkban.

A pénz fokozatos leértéktelenedése, az állandóan emelkedő drágaság, gyülekezetünk növekedő kiadásai, s a mult Közgyűlésen már bejelentett 3.330 boliváros lopás komoly gondokat okoztak Presbitériumunknak. Ezek részbeni áthidalását csak számos egyháztagunk megértő közreműködésével és Nőegyletünk hathatós segítségével tudtuk elérni. Így, mint a pénztárosi jelentésből is kitűnik, sikerült a lopás összegét pótolni és a tartalékalapról felvett összeget visszahelyezni, s ezzel az évet hiány nélkül zárni. Ettől eltekintve maradnak problémák és nehézségek a jelen évre is, mivel kiadásaink növekedni fognak, társgyülekezeteinktől kevesebb hozzájárulásra számíthatunk, az Egyház új lelkészének fizetéséhez kell hozzájárulnunk és a Közös Egyház növekedő kiadásai is nagyobb terhet rónak ránk. Az Egyház keretében működött internátus megszűnt és az közös otthonná alakult át, beleértve a Közös Egyház irodáját is. Reméljük, hogy közös egyházi hozzájárulásunk e miatt nem fog lényegesen emelkedni, mivel a mi Gyülekezetünk nem fog anyagilag részt venni a közös Egyházi Központ fenntartásában, hanem

azt csak alkalmilag, külön takarítási díj megtérítése ellenében fogja használni. A fentemlitett okok következtében tehát alapfontossága, hogy a már szépen megindult folyamat az egyházi járulékok befizetésével és emelésével összefüggésben továbbra is fokozódjék, annál is inkább, mivel az ez évi költségvetésünk hiányt mutat fel.

A múlt Közgyűlésen már bejelentett Vasárnapi Iskolák életképtelensége, résztvevők hiányában, továbbra is fennáll és Gyűlekezetünk egyik legnagyobb problémája. Magyar Egyházunk jövőbeni fentmaradásának előfeltétele gyermekeinknek és ifjainknak nevelése és hitükben való megszilárdítása hittanórákon, vasárnapi iskolában és konfirmandus oktatáson, és ezek által egyházi életünkbe való bekapcsolódása. Szomorúan kell látnunk, hogy gyermekeink egyáltalában nem, vagy alig 1-2 van jelen istentiszteleteinken és a vasárnapi iskolában. Ez a helyzet a konfirmandusokkal és a felnövekedő ifjainkkal is.

Már a múlt évben jelentkeztek zavarok a hittanórákkal, s egyéb egyházi munkákkal összefüggésben. Ezek a munkát zavaró körülmények, kifogásolások, megszólítások folytatódtak, s végül a Presbitérium kérésére, egy beadvány formájában egy presbiteri ülés elé kerültek, melyen az aláírók képviselője is megjelent. A Presbitérium a beadvány összes pontjait megtárgyalta és határozatait jegyzőkönyvileg lerögzítette. Ezen jegyzőkönyv megfelelő részének kivonatát a beadvány minden aláírójának megküldtük.

Az év folyamán a tisztségviselők sorában változás állott be. Julius 20-án, nagy elfoglaltságára való hivatkozással, Jámbor Sándor testvérünk leköszönt pénztárosi tisztségéről, megmaradván a Presbitérium keretében. Megköszönvén addigi fáradozásait, a presbitérium elfogadta lemondását. A megüresedett tisztségre felkértük Fuky András presbiter társunkat, aki azóta is a legnagyobb lelkesedéssel és tudással tölti be ezen felelősségteljes tisztséget. Ezért Ot minden köszönet megilleti. A másod-

pénztárosi ügyködést azóta Baja Diana látja el ugyanolyan lelkesedéssel, miután előzőleg már elfoglalta Ádám Károly hittestvérünk lemondása folytán megüresedett rendes presbiteri tisztséget.

Az előbbi Közgyűlésen letárgyalt két pont: az énekeskönyv ujrányomása és az Alapszabályok átjavítása és átírása, különböző okok miatt még nem valósulhattak meg. Egyike a legfontosabb okoknak, hogy a Presbitérium az Alapszabályok újabb módosítását terjeszti a Közgyűlés elé.

Gyülekezeti életünk egyéb eseményeit 1977 folyamán a következőkben foglalom össze:

Bőjti és adventi szeretetvendégségeinken nagy számban vettek részt úgy protestáns hittestvéreink, mint r.kath. magyar testvéreink. Érdekes ujitásként a bőjti elmélkedést nem lelkészünk, hanem világi hittestvérünk, Fuky Barabara mondotta.

Levélváltás történt Presbitériumunk és az Egyházak Világtanácsa között, annak bizonyos állásfoglalásával összefüggésben. Beadványunkat az Uzenet 4-ik, a Világtanács válaszát pedig az 5-ik száma közölte.

Különlegesen meleg ünneplésre adott okot örökös TB Gondnokunk, szeretett legidősebb Dr. Nyerges Miklós bátyánk május 14-én betöltött 80-ik születésnapja. Sajnos rövid idővel később, október havában, az Ur elszólitotta körünkből oly értékes és nagyrabecsült hittestvérünket. Ugyancsak meg kell emlékeznem gyülekezetünket és magyarságunkat annyira szerető Alfrads Gulbis volt itteni lett lelkész haláláról. Nekrologusát az Uzenetben még megboldogult Dr. Nyerges Miklós írta. Fogadja az Ur őket örök dicsőségébe.

Végül, mint az 1977-es év egyik fontos záróeseményét, meg kell emlékeznem Dr. Béky Zoltán amerikai magyar református püspök Ur látogatásáról október hó második felében. Templomunkban október 23-án prédikált, majd utána a Magyar Házban megtartott

szabadságharcos emlékünnepevénynek volt ünnepi szóno-
ka. Isten akarata folytán, jelenlétével szeretett
megboldogult Miklós Bátyánk temetési szertartásának
ünnepevényességét emelte. Dr. Béky püspök úr utazási
költségei közadakozásból térültek meg.

Végezetül Isten segítségét kérem a Presbité-
rium további munkálkodásához, Gyülekezetünk fejlő-
déséhez és mindenek előtt, hittestvéreink és magyar
véreink egymásköztli szeretete, megbecsülése és meg-
értése mielőbbi teljes és zavartalan megvalósulásá-
hoz.

Dr. Kezes B. Béla
gondnok



Andreas Gryphius (1616–1664):

NAGYBŐJTI SZONETT

— Lukács 23:26–31 —

*Most már indulsz, Király, s az átkot viheted,
Amelyet utolsó üdvözlétül Te kaptál.
Néped, melyet jobban szerettél önmagadnál,
Keresztet rak Reád. O, én megyek Veled!*

*Látom, hogy Jézusom az életre vezet,
De csak halálon át. Uradon szánakoztál?
„Ne rajtam sirjatok, hanem magatokon! Vár
Harag, büntetés, ha meg nem tér szíveteki!”*

*Menjünk nyomában hát, sietve, a keresztiél
Tovább! (Jeruzsálem másképp nem is ereszt el,
A fára rámutat: Vedd föl már, viheted!)*

*Sok mindent birtokolsz. Leszel még árva, póre!
Kereszted megmarad, körülfog, mert belőle
Pár deszka kikerül, hogy eltemessenek.*

Fordította: Szenási Sándor

L E L K É S Z J E L E N T É S E

az 1977 évi gyülekezeti munkáról.

Évi jelentésünk elszámolás a gyülekezet munkájáról, eredményeiről és mulasztásairól. Arról kell szólnunk, hogy gyülekezetünk betöltötte-é hivatását az 1977-es esztendőben.

Gyülekezetünk hivatásának betöltéséről elmondhatjuk, hogy rendszeresen megtartottuk istentiszteleteinket, vidéki testvéreinket erőnkhez képest látogattuk és ha személyesen nem is minden esetben de az Üzenet hasábjain keresztül lelki malasztal láttuk el nem csak őket hanem Venezuelán kívül lakó testvéreinket is. Megkereszteltük gyermekeinket, igyekeztünk hitünk alapjait megtanítani a vasárnapi iskolán, a szombati cserkészoktatáson, táborokban és a konfirmációi oktatáson keresztül. Megeskedtük a házasulandókat, eltemettük az örökéletbe költözőket, vigasztaltuk a megszorodottakat, együtt örültünk az örülökkel és Krisztus Testével EGY TESTBE vontuk az Úrvacsorához járulókat. Szeretkörbe vontuk a rászorulókat, segítettük az öregeket és betegeket, hívő közösséget teremtettünk összjöveteleinken. Elláttuk az adminisztrációs munkát, megoldottunk olyan problémákat, melyek gyülekezetünkben és közösegházunkban felmerültek, adakoztunk, hogy az IGE SZOLGÁLATA MAGYAR NYELVEN is tovább folyhasson.

Mégis az 1976 év második felében felmerült véleménykülönbségek utóhatása még mindég nem múlt el, a sebek nem gyógyultak be. Bár nem csak lelkészünk, hanem

gondnokunk és presbitereinkkel együtt gyülekezeti tagjaink is igyekeztek a megkeseredetteket megvívasztalni és megbékíteni. Ezek a sebek nem csak a megkeseredettek lelkében okoz fájdalmat, hanem a Krisztus Testének, s így minden hívőnek a lelkében. Emberi gyarlóságunkból születhetnek csak ilyen sebek ütése, mégis gyarló emberi mivoltunkban kell azok gyógyulására törekednünk.

Pál apostol a Kolossébeliekhez írt levelében (3;12-13) így oktat bennünket:

"Oltisétek tehát magatokra - mint Isten választottai, szentjei és szerettei - könyörületes szívet, jószágot, alázatot, szelídséget, türelmet. Viseljétek el egymást és bocsássatok meg egymásnak, ha valakinek panasza van valaki ellen: ahogyan az Úr is megbocsátott nektek, úgy tegyetek ti is."

Ha mindenki megfogadja Pál tanítását és öngazáról lemond, csak akkor lehet könyörületességet, jószágot, alázatot, szelídséget és türelmet gyakorolni!

Ezzel a nekiállással igyekeztünk sebeket gyógyítani és önmagunkat fegyelmezni és fékezni, de csak az ÚR ISTEN maga tudja azt megítélni, hogy milyen mértékben történt ez meg. Itt kérünk minden testvérünket: "ha még nem tudott volna megbékülni, akkor a KRISZTUS SZENVEDESEÉRT kérjük, hogy béküljön meg!

* * *

Amikor munkánk felméréséhez hozzáfogunk ismét emlékeznünk kell arra, hogy lelkészünk két gyülekezet szolgálatára lett meghíva. Ezért helyes lenne ha az

egész munkaterületéről számolnánk be. Istennek hála ez év novemberével a skandináv gyülekezettel való foglalkozása és elfoglaltsága megszűnt mert a skandináv gyülekezet kapott lelkeszt, aki negyedévenként 2-3 hetet tölt Caracasban. Egyéb kötelezettségei között továbbra is fenáll a Consejo Luterano de Venezuela-ban betöltött titkári tiszte és munkája. 1978 év február 26. -ától kezdve ismét át kell vegye a "Feltámadás" egyház soros elnöklelkészi tisztét és a velejáró munkát.

Természetesen első sorban számolunk be a magyar gyülekezetben végzett munkálkodásról.

C A R A C A S -ban

55 istentisztelet	1903 résztvevő	(átlag 34,6)
8 Úrvacsoraosztás	249 "	
19 gyermekprédikáció		
12 vasárnapi iskola	40 "	(átlag 3)

VIDÉKI ISTENTISZTELETEK:

Valencia: 8 istentisztelet 263 résztvevő (átlag 33)
7 gyermekprédikáció

2 Úrvacsora osztás 18 résztvevő

Pto. La Cruz:

2 istentisztelet 24 résztvevő (átlag 12)
2 Úrvacsora 17 "

Pto. Ordaz:

2 istentisztelet 38 résztvevő (átlag 19)
2 gyermekprédikáció
2 Úrvacsora 20 résztvevő

San Felipe:

4 háziistentisztelet 15 résztvevő
1 Úrvacsora 6 "

A caracasi és vidéki istentiszteleteket összesítve tartottunk 67 istentiszteletet 2243 résztvevővel és 307 lélek járult Úrvacsorához.

Megkereszteltünk két gyermeket.
Eltemettünk három gyülekezeti tagot és három gyülekezeten kívülit.

Lelkészlátogatást végeztünk Caracasban 49-et és vidéken 53-at.

Hitoktatást végeztünk a cserkész foglalkozások alkalmával 9 alkalommal 206 fiatal részére és 4 alkalommal csak protestáns gyermekek részére 51 résztvevőnek.

Istentiszteletet tartottunk még két cserkész táborban: Norában és Machádón 136 cserkész részére és 19 cserkész részére osztottuk ki az Úr Szent Vacsoráját.

Az év folyamán két Közös Istentiszteletet tartottunk a Feltámadás Egyház keretein belül melyeken 346-an vettek részt, és 65-en vettek Úrvacsorát.

Okuménikus istentiszteleteket is tartottunk magyar nyelven a római katolikus testvérekkel együtt. Ezek voltak Ádám János jezsuita atya ittlételekor Caracasban és Valenciában, az öszivásárkor és három alkalommal Ft. Gróza József kat. lelkész részvételével, illetve lelkészünket helyettesítve távollétében.

A Casa Hogar San Carlos-ban négy alkalommal tartott istentiszteleteken 78-an vettek részt és 65-en vettek Úrvacsorát. Ezt a munkát átadtuk Ft. Gróza József atyának, mivel a hívek nagyjából mind katolikusok.

II.1. Jelkész fizetése	28,109.00	28,327.00	30,500.00
1a. Frest.Soc.+ Kamatja	2,758.00	2,810.99	3,000.00
2. Allami betegbizt.(IVSS)	1,980.00	2,131.37	1,980.00
3. Vidéki szolgálatok	1,500.00	839.00	1,500.00
4. Közművekre	480.00	431.65	500.00
5. Gépkocsi üzembentartása	3,500.00	2,671.20	3,500.00
III.1. Üzenet költségei	3,200.00	4,394.75	4,500.00
2. Irodai kiadások	2,000.00	2,223.80	2,500.00
3. Titkárnő fizetése	7,800.00	7,400.00	10,400.00
3a. Frest.soc. + Kamatja	636.00	636.00	874.00
4. Allami betegbizt.(IVSS)	792.00	724.64	1,050.00
5. Organista tiszteltdija	2,275.00	2,325.00	2,600.00
IV.1. Karbantartásra	2,000.00	2,758.75	2,000.00
2. Leltári befektetés	1,800.00	1,558.00	--
3. Gépkocsi karbantartása	2,500.00	4,582.00	5,000.00
4. Gépkocsi kölcsön törl.	3,960.00	3,960.00	3,960.00
V.1. Énzbeszedési kiadások	300.00	452.50	500.00
2. a) Vegyes	34.00	32.40	500.00
b) Iratterjesztés	400.00	1,494.25	3.000.00
c) Átfutók	700.00	--	--
d) Lopás/Kölcsönök	--	3,353.00	--
VI.1. Tartalékalapra	1,000.00	1,022.31	1,000.00
2. Segélymunkára	2,000.00	--	500.00
Összes kiadás	82,000.00	85,820.61	93,500.00
Átfutók		32,176.69	
Maradvány 1978-ra		2,994.21	
Összesen		120,991.51	

Caracas, 1978 Január 14-én

Fuky András
pénztáros

Baja Sándor
ellenőr

PÉNZTÁROSI JELENTÉS AZ 1977 ÉVRŐL ÉS AZ 1978 ÉV KÖLTSÉGVETÉSÉRE.

1977

1978

Költségvetés

Eredmény

Javaslat

BEVÉTELEK:

1. Egyházi járulékokból	26,000.00	31,983.00	32,000.00
2. Perselyadományokból	13,000.00	12,796.65	13,000.00
3. Hálaadományokból	11,000.00	12,655.00	15,000.00
4. Növegyleti hozzájárulás	5,000.00	5,000.00	7,000.00
5. Lelkészszoigálatért	1,500.00	1,910.00	2,000.00
6. Segélyalapra	2,000.00	---	500.00
7. Pársgyülekezetektől	6,000.00	6,900.00	6,000.00
8. Lelkészlak bérbeadása	8,400.00	10,354.90	9,600.00
9. Állami betegbiztosítás	1,000.00	1,311.52	1,100.00
10. Rendkívüli bevételek	3,000.00	--	--
11. a) Vegyes	100.00	480.70	500.00
b) Irattérjesztés	1,000.00	2,071.75	2,000.00
c) Kamatok	1,500.00	2,747.69	2,600.00
d) Átfutók	2,500.00	---	---
e) Hiány/ Kölcsönök	---	---	2,200.00
Osszes bevétel	<u>82,000.00</u>	<u>88,211.21</u>	<u>93,500.00</u>
Átfutók		31,639.00	
Maradvány 1976-ról		<u>1,141.30</u>	
Osszesen		120,991.51	

KIADÁSOK:

1.1. Közbs egyházi hozzáj.	11,640.00	11,076.00	13,000.00
2. Paplak telekre	636.00	636.00	636.00

Vendég, illetve kiséítő prédikátoraink voltak az év folyamán Dr. Béky Zoltán ref. püspök úr, Dr. Leskó Béla teol. tanár és a svéd gyülekezet (Buenos Aires) lelkésze, Ft. Gróza József rk. lelkész, Györy István, Dr. Nyerges Pál és Puky András presbiterek.

Dr. Béky Zoltán ref. Püspök úr látogatása gyülekezetünk életében és egész magyar kolóniánk életében igen nagy jelentőségű volt. Terveink szerint a jövőben is fogunk vendég lelkészeket meghívni. Dr. Béky Zoltán püspök úr látogatása alkalmával beszédet tartott a Történelmi Társaság gyűlésén, a Magyar Ház október 23. -i ünnepségén, prédikált Caracasban és Valenciában, a valenciai október 23. -i ünnepségen is szónokolt valamint részt vett a Comité de Relaciones Entre Iglesias y Sinagogas Establecidas en Venezuela(ökuménikus összefogó szerv), havi összejövetelén valamint meglátogatta az "El Universal" helyi legfontosabb és legnagyobb példányszámban megjelenő hírlap szerkesztőségét.

Az elmúlt évben két szeretetvendégséget rendeztünk: ádventben és böjtbén, melyeknek összesen 255 résztvevője volt. Ezek is ökuménikus alkalmak, hiszen a résztvevők fele a római katolikus hittestvérekből tevődött össze.

A gyermekek részére megrendezte nőegyletünk a husvétitójás keresést és csomagokat osztott a gyermekeknek karácsonykor.

Megrendeztük első ízben a nőegylet Zsibvásárát szép sikerrel, ugyan úgy az immár 25. -ik öszivásárunkat. Ez úton is köszönetet mondunk nőtestvéreink és a gyülekezeti tagok áldozatkész munkájáért.

A lelkészlakon ünnepeltük meg az akkor még élők sorában lévő néhai Dr. Nyerges Miklós tb. örökös gondnoká-

nak 80. -ik születése napját.

Az ifjúsággal is igyekeztünk összejöveteleket tartani, melyekből egy alkalommal sikerült is összejönnünk. Ifjúságunk nagy mértékben le van foglalva a cserkész munkában s ez akadályozza a rendszeresebb összejövetelek megrendezését.

A lelkész résztvett a Nöegylet gyűlésein, a Presbitérium gyűlésein, a Consejo Luterano de Venezuela gyűlésein, a közös egyháztanács gyűlésein, a Comité de Relaciones Entre Iglesias y Sinagogas Establecidas en Venezuela gyűlésein, ahol titkári tisztet tölt be, ugyan ennek az ökuménikus szervezetnek a televízió program előkészítő bizottságának gyűlésein, a Magyar Ház választmányi gyűlésein, a fiú cserkészek Fenntartó Bizottságának gyűlésein, a skandináv gyülekezet presbiteri gyűlésein, nemzeti ünnepeink alkalmával rendezett ünnepségeken, Március 15. -i ünnepségen mint ünnepi szónok szolgált. Ugyancsak résztvett a svéd, dán és norvég követségek által rendezett fogadásokon.

Vendégeink voltak ebben az évben Dr. Kastlund svéd püspök, Nt. Sundelin a svéd egyház külföldi osztályának vezetője, Nt. Denuncio argentin lelkész, Nt. Pósfay György lelkész az Ev. Lut. Világszövetség titkára, Dr. nt. Leskó Béla argentinai teol. tanár és svéd lelkész.

Másodsorban csak egészen röviden foglaljuk össze a spanyol csoportban végzett munkánkat.

Caracasban 55 istentiszteleten 1018 lélek vett részt (átlag 20). 140 gyermek vett részt a vasárnapi iskolán, (átlag 3). 61 lélek vett részt az Úrvacsorán.

San Antonio de los Altos -ban 55 istentiszteletet tartot-

tunk 1925 résztvevővel (vasárnapi) (átlag 35), hétközb
istentiszteletet 51 alkalommal 1521 résztvevővel (átlag
30), 48 biblia órát illetve konfirmációi oktatást mely
utóbbi lelkészünk végezte.

Megkereszteltünk 16 gyermeket és felnőt, 2 fiatal
konfirmáltunk meg és 1 esküvőt áldottunk meg.

A spanyol csoporton belül 59 látogatást végeztünk, 18-an
szükségelték a lelkéssel való beszélgetést (cura de al-
mas), 2 alkalommal tartottunk tervező gyűlést, 41 kon-
firmációs oktatást tartottunk Caracasban és szintén
Caracasban 28 bibliaórát tartottunk.

Ezen kívül megrendeztük ifjúsági nyári táborunkat mely -
en 41 személy vett részt. A fiatalok közül kb. egyharma-
da a résztvevőknek magyar volt. A tábor szelleme tel-
jesen megfelelt egy bibliai tábor szellemének. Sajnos e-
legendő és képzett magyarnyelvű vezető hiányában nem
tudtunk eleget foglalkozni magyarul a magyar gyermekek-
kel, melyet a jövőben igyekezni fogunk pótolni.

Istennek adunk hálát, hogy a feljegyzett és fel nem jegy-
zett munkát el tudtuk végezni. Kérjük a Jó Isten segítsé-
gét, hogy a jövőben eredményesebb munkát végezhessünk

Leskó Károly ev. lelkész

DALLAM

*Napfény,
drága mosoly:
oly partitalan,
mint levegő szárnyakon
szétáradó dallam.
És hullom
a szakadatlan öröm
hymuszát.
A bennünk élő
Isten-ország
örök szép kórusát.*

Vékey Tamás

Gyülekezetünk presbitériuma és lelkesze
hálás köszönetét fejezi ki az 1977 év végén
beérkezett

H Á L A A D O M Á N Y O K É R T

Hálaadományokat adtak:

Apt-né Éva (Pto Ordaz)	Lévay György (Vcia)
Baja Sándor	Luby Pál
Baja Diana	Lugosi Ferenc (Coro)
Beke Sándor	Mórocz Károly
Benkő Józsefné	Dr.Nyerges Pál
Buzás István	Papp Józsefné
Dr.Dózsa Ferencné	Pécsi Imre
Döbrössy Józsefné	Pozsgay Lajosné
Dinescu Judith	Puky András
Domsics Emma (Vcia)	Puky Péter
Favaro Elisabeth(Mcbo)	Puppák Frigyesné
Gröber Ferencné	Raffai János (Vcia)
Györy István	Réti József
Hajdu Mária	Sennyey Józsefné
Havran Magda	Seif Juan A.(Bquito)
Hopilovits Ernesto(Vcia)	Seress Albert
Irsay György	Szabó István
Jámbor Sándor	Tálos Géza
Jovanovich Budimirné	Tarr Gusztáv (Vcia)
Dr.Kató Sándorné	Tihanyi Elemér
Dr.Kertész Tivadarné	Várady Károly (Bqumto)
Dr.Kezes Béla	Velits Isabel
Dr.Koleszár Lászlóné	Vladár István
Lázár Lászlóné	Zádory Attiláné
Litauszky György	Gunya Miklós

Egyháztanácsosok jelentése!

A "Feltámadás" egyház egyháztanácsának munkája ebben az évben is a megszokott kerékvágásban haladt. A soron lévő elnöklelkész nt. Hans Kropatscheck volt.

Szeretnénk megemlíteni a fontosabb eseményeket vagy ügyeket melyeket az Egyháztanács gyűlésein tárgyaltunk vagy elhatároztunk.

Az internátus bezárásával kapcsolatban és annak gyülekezeti házzá való átalakításában arra a határozatra jutottunk, hogy gyülekezetünk anyagilag nem vesz részt annak fenntartási költségeiben, viszont ha használjuk, akkor az extra takarítási költségeket fizetjük. A gyülekezeti ház költségvetését és elszámolását így a közös pénztáron kívül kell vezetni.

Az "El Almud" eladásából fennmaradt pénzösszeget rendkívüli közgyűlésen határozta el egyházunk. HúszezerBs. - t félretettünk a gyülekezeti ház átalakítására s a többi megmaradó pénzt arányosan elosztottuk a gyülekezetek között.

Az Egyháztanács javasolta és elhatározta Ricardo G. Lazdins segédlelkész ösztöndíját és azt az első szolgálati évre kiegészítette a közös pénztár terhére.

Elhatároztuk lelkészünk spanyol munkára szóló segélyezésére szükséges összeg igénylését a Lut. Világ Szövetségtől. Ugyancsak elhatároztuk a segédlelkész lelkésszé avatását, s mint spanyol nyelvű hitoktató lelkész munkába állítását 1978. évre, szintén erre az évre fizetésének megállapítását és előteremtését, részben a Maracaibói gyülekezet javára fennálló alap a L. V. Sz. -től valamint helyi és a vidéki gyülekezetek hozzájárulásával.

Megrendeztük a "Feltámadás" egyház 25 éves alapításának közösiszistentiszteletét és ünnepélyét, melyen Láng Imre alapító presbiterünk szólt a magyar gyülekezet részéről. ;

Az egyházközpont vizellátásában beállt javítási munkálatokat engedélyeztük. Szükséges volt a víztartály kicserélése.

Az egyháztanácsosok nevében: Nyárádi Elemér s. k.

A N Ő E G Y L E T beszámolója.

Mielőtt az 1977-ben végzett munkánkról beszámolnánk, emlékezzünk meg arról, hogy a Lórántffy Zsuzsanna Nőegylet 25 évvel ezelőtt alakult meg, Nt.Pósfay György lelkipásztor indítványára.-

17 caracasi magyar protestáns asszony és leány gyűlt össze 1952 október 19-én a lelkészi irodában, azaz a céllal, hogy egy olyan egységbe tömörüljön, amelynek a célja az egyház szolgálata, a szükségben lévők megsegítése és a magyarok közötti közösség ápolása.

Az első tisztikar a következő személyekből állt:

Elnök: Mihálka Károlyné

Alelnök: Dr.Egyed Jánosné

Jegyző: Margit Barabás de Pereson

Pénztáros: Halász Lászlóné

Ellenőr: Dolányi Tiborné

Szociális Bizottság: Éva Nyerges de Matute
Láng Imréné

Egyháztársadalmi Bizottság: Mórocz Borbála
Kecskeméti Pálné

Templomgondozó Bizottság: Fedor Rezsőné
id.Krisch Károlyné

A Jegyzőkönyvet továbblapozva megtudjuk, hogy a megválasztott tisztikaron kívül még kik vettek részt már akkor a Nőegylet munkájában: Dr.Nyerges Miklósné, Tóth Istvánné, Lehr Adolfné, Papp Györgyné, Lázár Lászlóné, Bostyák Irén, Ana de Korda, Elisabeth de Hargitay, Mórocz Károlyné, Forrás Istvánné, Tárkányi Viktorné, Körösy Pálné, Németh Andorné, Bottka Béláné, Bertha Károlyné

25 év távlatából szeretettel és tisztelettel emlékezünk ezekre a nőtestvéreinkre, akik sokkal nehezebb körülmények között végezték munkájukat, hisz legtöbben még nem tudtak igazán gyökeret verni az új hazában, nyelvi nehézségekkel küzköd-

tek és mégis szakították időt arra, hogy a gyűléseken résztvegyenek, szeretetvendégségeket rendezzenek, gyűjtsenek és adjanak az arra rászorulóknak.

A felsoroltak közül többen ma is tagjai a Nőegyletnek és fáradhatatlanul, hűségesen végzik munkájukat. Vannak akik elmentek Caracasból, vannak, akik örökre elköltöztek, de átadták leányaiknak, ill. utódaiknak a közösségi szellemet, az egyházi munka iránti kötelességérzést és a másokon való segíteni-akarást.

Ezek a gondolatok foglalkoztattak, amikor számonvettem az 1977-ben végzett munkánkat, mert tulajdonképpen minden év új megalakulással kezdődik, új programokkal folytatódik és a segítőmunkával végződik.

Ebben az évben is megtartottuk havonként a gyűléseinket és márciusban a Közgyűlést, amelyen megválasztottuk az új tisztikart. Tulajdonképpen maradtak ugyanazok, akik 1976-ban vállaltak tisztséget, de kibővült egy nagyon értékes munkatársal: Dr. Puky Péternére gondolok, aki rövid ittéléte alatt intenzíven résztvett a munkánkban, tanított és lelkesített. Köszönet érte.

Rendezvényeink a következők voltak:

Március 6-án Böjti szeretetvendégség.

Április 24-én Zsibvásár.

Május 6-án Magyar-Ház-i vacsora.

Október 16-án Őszi Vásár

December 4-én Adventi szeretetvendégség.

Húsvétkor színes tojás-keresést rendeztünk a gyermekeknek, Karácsonykor pedig édesség-csomagokat osztottunk szét nekik.

Szeretetvendégségeinknek évről évre nagyobb a sikerük és most már minden alkalommal több, mint 100 személy vesz részt ezeken az összejöveteleken.

A Zsibvásár-unk nagy ujitás volt. Lelkesen hozta mindenki a lakásában feleslegessé vált, vagy divatja mult holmit, kinőtt, de jó állapotban lévő gyerekruhát, cipőt, játékokat. Sok munkanapot töltöttünk ennek a holminak az elrendezésével és új dolgok varrásával, de megérte, mert a Zsibvásár-nak sikere volt.

Legfontosabb rendezvényünk az Őszi Vásár, amire hónapokon keresztül készülünk és minden évben azt hisszük, hogy az a legnehezebb év. Az idén nagyobbodott a Vásár területe, mert igénybevehettük a volt Internátust, ahol a konyhát és majdnem az egész étkezést bonyolítottuk le.-Természetesen ez több munkát jelentett a vásár-rendező bizottságnak, de hálát adunk a jó Istennek, hogy több munkához több segítséget is kaptunk. Ezuttal is köszönetet mondunk mindenkinek, aki mellettünk állt az előkészületekben és velünk dolgozott a Vásár napján.

A Vásár tiszta nyeresége Bk 22.871,75 volt.

Segélyekre kiadtunk:

Venezuelában 8 személy részére	Bk 3.057,50
Magyarországra és Erdélybe	
Húsvétra és Karácsonyra IKKA	5.418,20
Chilei és argentinai protestáns Gyülekezetnek	4.300,00
Egyházi hozzájárulásunk 1977-re	5.000,00
Egyháznak irodai felszerelésre	2.185,00
Magyar óvodának	500,00
Onsegélyző Alap	360,00
MHBK Mikulás délután a M.Házban	500,00
	<hr/>
Osszesen	Bk 21.320,70
	=====

Isten segítségét kérjük a további munkánkra, hogy segíteni tudjunk az arra rászorulókon.

Sándor Gizella
elnöknő

CONGREGACION HUNGARA
Apartado 68.360 Altamira
CARACAS 106

Rev. George POSFAY
THE LUTHERAN WORLD FEDERATION
Route Ferney 15
CH-1211 GENEVE 20
Suiza

IMPRESOS



Lelkész: nt. Leskó Károly

Istentiszteletek: Minden vasárnap reggel 9 órakor.

Konfirmáció oktatás: Minden szombaton reggel 9 órakor.

Vasárnapi iskola: Minden vasárnap az istentisztelettel egy időben a gyermekprédikáció után.

Lelkészi Hivatal telefonszáma: 33-73-52

Lelkészi Hivatal és a Templom címe:

Prol. 4a Av. con 3a Transv. de Altamira,

Quinta "La Reforma", Urb. La Castellana. Caracas.